

## V

(Vélemények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (első tanács) 2009. február 19-i ítélete (az Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mehmet Soysal, Ibrahim Savatli kontra Bundesrepublik Deutschland**

(C-228/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Az EGK–Törökország társulási megállapodás – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Valamely tagállam területére történő belépés esetén fennálló vízműkötelezettség)**

(2009/C 90/02)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Mehmet Soysal, Ibrahim Savatli

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

A következő részvételével: Bundesagentur für Arbeit

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg – Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország között társulást létrehozó megállapodáshoz fűzött, 1970. november 23-i kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikke (1) bekezdésének értelmezése (HL L 293., 4. o.) – A külső határok átlépésekor vízműkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló, 2001. március 15-i 539/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 81., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 65. o.) 1. cikkének érvényessége – A szolgáltatásnyújtás szabadságának újabb korlátai – Tehergépkocsi vezetőként török szállító vállalkozás alkalmazásában álló török állampolgárt terhelő vízműkötelezettség valamely tagállam területére lépés esetén, annak ellenére, hogy a kiegészítő jegyzőkönyv hatályba lépése óta ilyen kötelezettség nem áll fenn

**Rendelkező rész**

A Brüsszelben 1970. november 23-án aláírt és a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétes a hatályba lépésétől kezdődően olyan vízműkötelezettség bevezetése, amelynek célja, hogy az alapeljárás felpereseihez hasonló helyzetben lévő török állampolgárok számára lehetővé tegye a valamely tagállam területére abból a célból történő belépést, hogy ott a Törökországban letelepedett valamely vállalkozás nevében szolgáltatásokat nyújtsanak, mivel a jegyzőkönyv hatályba lépésének időpontjában ilyen vízműkötelezettség nem állt fenn.

<sup>(1)</sup> HL C 190., 2006.8.12.

**A Bíróság (első tanács) 2009. február 19-i ítélete – Koldo Gorostiaga Atxalandabaso kontra Európai Parlament**

(C-308/07. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés – Az Európai Parlament képviselőinek költségeiről és juttatásairól szóló szabályzat – Jogalap nélkül kifizetett összegek beszámítás útján való behajtása – Az Elsőfokú Bíróság ítéletének végrehajtása – Pártatlan bírósághoz való jog – Jogerő – A gondos ügyintézés elve)**

(2009/C 90/03)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Koldo Gorostiaga Atxalandabaso (képviselő: D. Rouget ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: H. Krück, C. Karamarcos és D. Moore meghatalmazottak)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) által a T-132/06. sz., Gorostiaga Atxalandabaso kontra Európai Parlament ügyben 2007. április 24-én hozott végzése ellen, amely végzésben az Elsőfokú Bíróság a fellebbezőnek az Európai Parlament főtitkáranak az Elsőfokú Bíróság által a T-132/06. sz., Gorostiaga Atxalandabaso kontra Európai Parlament ügyben 2005. december 22-én hozott ítéletet végrehajtó 2006. március 22-i határozata ellen indított keresetét részben annak nyilvánvalóan elfogadhatatlansága, részben nyilvánvaló alaptalansága miatt elutasította, benyújtott fellebbezés – Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 111. cikkének és a pártatlanság elvének értelmezése – Az európai parlamenti képviselők költségeiről és juttatásairól szóló szabályzat 27. cikkének értelmezése.

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) K. Gorostiaga Atxalandabasót kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 211., 2007.9.8.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. február 19-i ítélete (a Landgericht Mannheim – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Karl Schwarz elleni büntetőeljárás**

(C-321/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(91/439/EGK irányelv – Különböző tagállamok által kiállított vezetői engedélyek birtoklása – Valamely tagállam csatlakozása előtt kiállított vezetői engedély érvényessége – A tartózkodási hely szerinti tagállam által kiállított második vezetői engedély visszavonása – A második, jogosultjának alkalmatlansága miatt később visszavont vezetői engedélyt megelőzően kiállított vezetői engedély elismerése – A vezetői engedély visszavonását kísérő, új vezetői engedély kérelmezésére vonatkozó átmeneti tilalmi idő letelte)

(2009/C 90/04)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Mannheim

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Karl Schwarz.

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Landgericht Mannheim – A vezetői engedélyekről szóló, 1991. július 29-i 91/439/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7.

fejezet, 1. kötet, 317. o.) 7. cikke (5) bekezdésének, valamint 8. cikke (2) és (4) bekezdésének értelmezése – Több vezetői engedély jogosultja – Az érintett állampolgársága szerinti tagállamban annak csatlakozása előtt kiállított vezetői engedély érvényessége – Az engedély újbóli megadására vonatkozó tilalmi idő leteltét megelőzően egy másik tagállam területén, annak csatlakozása előtt megszerzett vezetői engedély elismerésének megtagadása e tilalmi idő letelte után a lakóhely szerinti tagállam által annak területén.

**Rendelkező rész**

- 1) A 2003. szeptember 29-i 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a vezetői engedélyekről szóló, 1991. július 29-i 91/439/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének (5) bekezdése úgy értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes, ha valamely tagállam állampolgára egyidejűleg két érvényes vezetői engedéllyel rendelkezik, amelyek közül az egyik közösségi engedély, a másik pedig egy másik tagállam által kiállított vezetői engedély, amennyiben mindkettőt ez utóbbi államnak az Európai Unióhoz való csatlakozása előtt szerezte meg.
- 2) Nem ellentétes az 1882/2003 rendelettel módosított 91/439 irányelv 1. cikkével, és 8. cikkének (2) és (4) bekezdésével, ha egy tagállam megtagadja egy másik tagállam által, annak az Unióhoz való csatlakozása előtt kiállított vezetői engedélyből fakadó vezetési jog elismerését, ha ezt az engedélyt korábban állították ki, mint az azon első tagállam által kiállított vezetői engedélyt, ahol ezt a második engedélyt jogosultjának járművezetésre való alkalmatlansága miatt visszavonták. Az a körülmény, hogy az elismerés megtagadása az új vezetői engedély kérelmezésére vonatkozó, a visszavonást kísérő tilalmi idő letelte után történt, e tekintetben nem releváns.

(<sup>1</sup>) HL C 283., 2007.11.24.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. február 19-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Staatssecretaris van Financiën kontra Kamino International Logistics BV**

(C-376/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Közös Vámtarifa – Kombinált Nomenklatúra – Tarifális besorolás – SUB-D-, DVI-D-, USB-, S-Video- és kompozit videocsatlakozásokkal ellátott, folyadékkristályos kijelzésű (LCD) monitorok – 8471 vámtarifaszám – 8528 vámtarifaszám – 754/2004/EK rendelet)

(2009/C 90/05)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden